

## 2 TIMOTEO

### Timoteuman apóstol Pablo guepa cag cartata apatsishgan

Roma carcilcho caycarmi apóstol Pablo cay cartata apatsergan Timoteuman. Timoteoga Efeso marcachömi tsay witsan waugui-panicunata Jesucristupa wilacuy-ninta yachaycätsergan. Jesucristupa wilacuy-ninta wilacushganpitami autoridácuna Pabluta wanutsinanpagna caycargan. Tsaymi manarag wanur cay cartata apatsergan Timoteo imaypis Tayta Diosnintsi munashgannog cawananpag.

#### Carta galaycunan

**1**<sup>1,2</sup>Waugui Timoteo:  
Cuyay tsurënog captiquimi noga Pablo gampag cay cartata apaycä-tsimö. Gampagmi Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristutapis manacuycä imaypis cuyapashunayquipag y ali cawayta goshunayquipagpis.

Señornintsi Jesucristupa apostolnin canäpagmi Tayta Diosnintsi acramashga. Tsaymi may-tsaychöpis wilacuycä Jesucristupa wilacuy-ninta. Tsay wilacuyta chasquicur Jesucristuman yä-racogcunaga cay patsacho y gloriachöpis cushishgami cawapäcongagpag.

#### Timoteupag Tayta Diosta Pablo manacushgan

<sup>3</sup>Timoteo, unay castácuna cawashgannog nogapis Tayta Dios munashgannog cawarmi payta agradëcicuycä imaypis yanapaycäshushgayquipita. Tsaymi waran waran Tayta Diosta gampag manacuycä. <sup>4</sup>Wagaycagta cacharimushgäta yarparmi laquicuycä. Tsaymi gamwan tincuyta munaycä imanog caycashgayquitapis wilapämänayquipag. <sup>5</sup>Noga musyämi Tayta

Diosnintsiman yäracur pay munashgannog cawaycashgayquita. Tsaynog cawaycanqui awilayqui Loida y mayayqui Eunicipis Tayta Diosman yäracur cawashgannogmi.

#### Jesucristupa wilacuy-ninta mana mantsacuyya Timoteo wilacunanpag tantyatsishgan

<sup>6</sup>Tayta Diosnintsiman shumag yä-racushgayquita musyarmi gamta yarpaycätsë Jesucristupa wilacuy-ninta mana mantsacuyya wilacunayquipag. Mana mantsacuyya wilacunayquipäga Santu Espiritumi imaypis yanapaycäshunqui. Tsaynog yanapaycäshunqui umayquiman maquëta churaycur gampag Tayta Diosta manacushgä junagpita-patsami. <sup>7</sup>Manami pitapis mantsacunanpagsu Tayta Diosnintsega Santu Espirituta nogantsiman cachamushga, sinöga mana mantsacuyya ali wilacuy-ninta pitapis wilapänantsipag, pï-maytapis cuyapänantsipag y shumag tantyacyur imatapis ruranantsipagmi.

<sup>8</sup>Santu Espiritu tsaynog yanapaycäshuptiquega mana pengacuyya Jesucristupa wilacuy-ninta wilacuy.

Tsaynogpis ama pengacuytsu ali wilacuyninta wilacushgäpita wanu-  
tsicog runatanog prësu wichgarätsi-  
maptinpis. Tsaypa trucanga runa-  
cuna nacatsishuptiquipis ali wila-  
cuynta imaypis wilacuy. Tsaynog  
wilacunayquipagmi Tayta Diosnintsi  
imaypis yanapaycäshunqui.

**Tayta Diosnintsi salvamashgantsita  
Pablo wilacushgan**

<sup>9</sup> Tayta Diosnintsega jutsantsicu-  
nata perdonar salvamashcantsi pay  
munashgannogna cawanantsipagmi.  
Salvamänantsipäga manami imata-  
pis alita rurashcantsitsu. Tsaypa  
trucanga jutsayog captintsisipis cuya-  
pämashpantsimi salvamashcantsi.  
Cuyapämashpantsi tsaynog salva-  
mänantsipäga Tayta Diosnintsi cay  
patsata manarag camarmi mayna  
acramargantsi. <sup>10</sup> Tsaymi Jesucris-  
tuta cay patsaman salvamänantsi-  
pag Tayta Diosnintsi cachamorgan.  
Paypa wilacuyninta chasquicur sal-  
vashga carnami wanushpantsi pam-  
parashgalantsichöga mana quëda-  
shunpagnatsu, sinöga cawarircamur  
gloriachömi imayyagpis cawashun-  
pag.

<sup>11</sup> Jesucristupa wilacuyninta wila-  
cur purinäpagmi Tayta Diosnintsi  
nogata acramashga. Tsaymi apostol-  
nin car pï-maytapis tsay ali wila-  
cuyta yachaycätsë. <sup>12</sup> Tsaynog wila-  
cushgäpitami carcilcho wichgaraycä.  
Jesucristupa wilacuyninta wilacush-  
gäpita carcilcho wichgararpis ma-  
nami pengacötsu. Imanog nacarpis  
noga musyä payman yäracuptë glo-  
riaman pushamänanpag cashgan-  
tami.

<sup>13</sup> Timoteo, Jesucristupa wilacuy-  
ninta yachatsishgänogla gampis  
yachatsinqui. Tsaynogpis Jesucristu-

man imaypis yäracunqui y pï-mayta-  
pis cuyapanqui. <sup>14</sup> Jesucristupa wila-  
cuynta pipis lutanta yachatsip-  
tenga waugui-panicunata tanyatsin-  
qui lutan yachatsishgancunata mana  
chasquipänanpag. Tanyatsinayqui-  
päga Santu Espiritumi yanapashun-  
quipag. Paymi shonguntsicho imay-  
pis caycan yanapamänantsipag.

**Pabluta Onesiforo ali yanapashgan**

<sup>15</sup> Musyashgayquinogpis Asia pro-  
vinciacho tag waugui-panicuna tsay-  
tsicami Jesucristupa wilacuyninta  
wilacushgäta manana criyinnatsu.  
Tsaynogmi Figeluwan Hermogenispis  
Jesucristupa wilacuyninta wilacush-  
gäta manana cäsücärinnatsu.

<sup>16,17</sup> Onesiforumi itsanga Romaman  
chayaycamur jucla ashimargan hasta  
tarimänanyag. Carcilcho prësu cay-  
captë yanapamashganpita runacuna  
jamurpänanpag cashganta musyarpis  
payga mana pengacuytami imaypis  
watucamashga. Paypa wayincho tag-  
cunapag Tayta Diosnintsi benci-  
cionnin cayculätsun. <sup>18</sup> Tsaynoglami  
Efeso marcachöpis payga shumag  
yanapamashcantsi. Señornintsi Jesu-  
cristo payta cuyapayculätsun runa-  
cunata juzganan junag.

**Jesucristupa ali wilacuyninta  
Timoteo mana ajayaypa  
wilacunanpag tanyatsishgan**

**2** <sup>1</sup> Timoteo, Jesucristo yanapaycä-  
shuptiquega mana ajayaypa ali  
wilacuyninta wilacuy. <sup>2</sup> Tsaynogpis  
wilacuyta munag cag wauguicunata  
acraycur noga yachatsishgäcunata  
yachatsinqui. Tsaynogpami paycuna-  
pis yachacurcur Jesucristupa ali  
wilacuyninta yachatsengapag.

<sup>3</sup> Imanog nacarpis Jesucristupa  
wilacuyninta imaypis wilacunqui.

Tsaynog wilacunayquipäga yarpachacunqui ali soldädo cashgannog gampis canayquipag. <sup>4</sup> Manami pi soldädupis soldädo caycashganpita quiquinpa aruyninman arog aywacuntsu. Tsaypa trucanga imanog nacarpis mandagnin nishgantami ruran. <sup>5</sup> Tsaynoglami puclagcunapis premiuta gänananpag puntataga shumagrag entrenan. Shumag mana entrenarga puclayta mana camäpachushpan premiuta manami chasquengapagsu. <sup>6</sup> Tsaynogpis cosechapacogcunaga paylayninta chasquinanpag puntata arunragmi. <sup>7</sup> Tsay nishgäcunata shumag yarpachacuptiquega Tayta Diosnintsimi yanapashunqui Jesucristupa ali wilacuy-ninta mana ajayaypa wilacunayquipag.

<sup>8</sup> Timoteo, musyashgayquinogpis Tayta Diosnintsimi Jesucristuta wanushganpita cawaritsimorgan. Tsaynogpis pay promitishgannoglami rey David castapita Jesucristo yurergan. Tsaycunataga ama gongaytsu. Nogapis tsaynog cashgantami wilacuytä. <sup>9</sup> Tsaynogpis tsay ali wilacuyta wilacushgäpitami fiyupa nacashcä. Cananpis runata wanutsegnogmi carcilcho wichgaraycä. Carcilcho wichgarap-tëpis Jesucristupa wilacuy-nintaga imapis manami tsapantsu. Tsaypa trucanga may-tsaychöpis tsay wilacuy-ninta wauguicuna wilacurcaycanmi. <sup>10</sup> Tsaymi imanog nacarpis mana ajayaypa Jesucristupa wilacuy-ninta wilacuytä. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi acrashgan cagcuna Jesucristuta chasquicur salvacongpag.

<sup>11</sup> Cay cantashgantsicunaga rasun cagtami niycan:

Jesucristuman yäracushgantsipita runacuna wanutsimaptintsipis cawarircamur imayyagpis paypa naupanchömi cawashunpag.

<sup>12</sup> Wanunantsiyag pay munashgannog cawarga paywanmi imayyagpis mandashunpag.<sup>a</sup>

Payta ñëgaptintsega nogantsitapis ñëgamäshunpagmi.

<sup>13</sup> Wanunantsiyag sirvinantsipag promitircur mana cumpliptintsipis Jesucristoga perdonacog carmi perdonta manacuptintsi imaypis perdonamantsi.

**Lutan yachatsicucunata mana yachatsinanpag tanyatsishgan**

<sup>14</sup> Tsay cantashgantsicho nishgantaga waugui-panicunata imaypis yarpätsiy. Tsaynogpis tanyatsiy Tayta Diospa palabrantayachacushganpita mana apänacunanpag. Tsaynog apänacorga manami yachacongatsu Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapanpag. Tsaynog cashgantaricarmi waquin waugui-panicunapis juntacayta manana munanganatsu.

<sup>15</sup> Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawanqui. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuy-ninta shumag yachacunqui pay munashgannog imaypis yachatsinayquipag. Tsaynog yachatserga arupacog runa ali arushganpita mana pengacushgannogmi Tayta Diospa naupanman chayargampis mana pengacunquipagtsu.

<sup>16</sup> Waquin runacuna lutanta yachatsiptinpis gamga lutanta ama yachatsiytsu. Lutanta yachatsiptiquega

<sup>a</sup> 2.12 Jesucristo munashgannog cawagcuna paywan mandananpag cagta más musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 20.4–6.

waran waranlanmi shonguyqui y mayashogniquicunapa shongunpis chucruyangapag.<sup>17,18</sup> Cuidädu Hime-neo y Filetunog lutanta yachatsir purinquiman. Paycunaga: “Wanush-gantsipita manami cawarimushun-tsu” nirmi lutanta yachaycätsin. Tsay yachatsicuyga jogucog guesh yanogmi may-tsaychöpis miraycan. Paycuna tsaynog yachatsiptinmi waquin waugui-panicunaga Jesucristuta chasquicushga carpis payman manana yäracärinnatsu.

<sup>19</sup> Tsaynog captinpis payta rasunpa chasquicocunapäga Tayta Diosnint-sipa palabrancho caynogmi niycan: “Nogata chasquicamagcunataga munashgänog cawananpagmi imaypis tantyatsishag.”<sup>b</sup> Tsaynogpis caynogmi niycan: “Nogaman yäracamagcunaga amana jutsata ruratsunnatsu.”<sup>c</sup>

<sup>20</sup> Rïcu runapa wayincho manami örulapitatsu ni guellaylapitatsu imay-capis caycan, sinöga caycanmi guerupitapis mitupitapis. Örupita guellay-pita plätucunaga tsaywan micunan-pagmi caycan. Guerupita mitupita cagcunami itsanga ganrapata shuntanalanpag caycan. <sup>21</sup> Öru plätunog gam-pis canayquipäga jutsata mana ruraypa caway. Tsaynogpis tsay lutan yachatsicocuna yachatsishgantaga ama yachatsiytsu. Tsaynogpami örupita rurashga plätuta rïcu runa utilizashgannog gamtapis Tayta Diosnintsi utilizashunquipag pay munashganta imatapis ruranayquipag.

**Tayta Diosnintsi  
wilacognin car Timoteo imanog  
cawananpagpis tantyatsishgan**

<sup>22</sup> Waquin mözucunanöga ama lutanta rurar cawaytsu. Tsaypa tru-

canga Jesucristuta chasquicog mayi-qui cawashgannog gampis Tayta Diosnintsi munashganog cawanqui, payman imaypis yäracunqui, yä-racog mayintsiwan cuyanacunqui y lapan runacunawanpis ali cawanqui.

<sup>23</sup> Lutancunataga ama yachatsiytsu. Lutancunata yachatsiptiquega runa-cuna apänacur jagayätsinacongagpagmi. <sup>24</sup> Tayta Diosnintsi wilacognin carga piwanpis mana apänacuy-lapa caway. Tsaynogpis listula cay-cay Jesucristupa wilacuyninta pitapis yachatsinayquipag. Mana cäsucushuptiquipis ama jagayaytsu. <sup>25</sup> Jaga-yänayquipa trucanga contrayqui sharcogcunata ali shimilayquipa tantyatsiy. Tsaynog tantyatsiptiqui capaschari tantyacur Tayta Dios munashgannogna cawangapag. <sup>26</sup> Tsaynog cawarga Satanaspä munaynincho caycashganpita Tayta Diosnintsi maquinchönami cawapäcongapag.

**Runacuna imanog cananpag  
cashgantapis tantyatsishgan**

**3** <sup>1</sup> Timoteo, Jesucristo cutimunan-pagna caycaptin runacuna lutan rurayman churacänanpag cashganta tantyacuy. <sup>2</sup> Runacuna canga mana yanapäcog, guellaylapag wanog, imalapitapis runa-tucog, Tayta Diospa contranta imatapis rimag, mamanta y taytanta mana cäsucog, mana wamayäcog y Tayta Diosnintsi palabran-tapis manacagman churag. <sup>3</sup> Tsaynog-pis manami cuyacuynin ni cuyapäcuy-ninpis cangatsu. Wasarimami canga, mana tantyacuyä imatapis lutala ruranga y Dios munashgannog cawag-cunapa contranpis sharcongami.

<sup>4</sup> Traicionërumi canga, mana yarpa-

<sup>b</sup> 2.19 Números 16.5. <sup>c</sup> 2.19 Isaías 52.11.

chacuypa imatapis ruranga y pasaypa yachag-tucongá. Tayta Dios munashganta rurananpa trucanga quiquin munashgalantami ruranga. <sup>5</sup>Runacuna ricanalanpagmi Tayta Diosnintsiman yárago-tucongá. Tsaynog cawarga manami Tayta Diosnintsi munashganogtsu cawanga. Tsaynog cag runacunawanga ama talucaytsu.

<sup>6,7</sup>Cananpis waquin runacuna tsaynog carmi warmicunapa wayinmanpis chayarcaycan lutanta yachatsir munayninman churananpag. Tsay warmicuna Tayta Diosnintsipa palabrantá mana tanyacog carmi mana alita yachatsiptinpis jucla chasquicärin. Tsaynog carmi tsay warmicunaga Jesucristupa wilacuyninta imaypis shumag mana tanyapäcuntsu.

<sup>8</sup>Janiswan Jambres Moisespa contran unay sharcushgannogmi tsay lutan yachatsicogcunapis Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunapa contran sharcapäcun. Tsay runacunaga lutan cunata yarpachacurmi imaypis mana tanyangatsu Jesucristupa wilacuyninta. <sup>9</sup>Engañayta munaptinpis tanyacongami lutan yachatsicog cashganta. Tsaymi Janista y Jambrista unay runacuna mana cäsupashgannog tsay lutan yachatsicogcunatapis mana cäsupanganatsu.

**Pablo cawashgannog Timoteupis cawananpag tanyatsishgan**

<sup>10,11</sup>Gamga manami tsay lutan yachatsicog runacunanogtsu caycanqui. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgäta ricacamashpayqui y yachatsishgäta shumag tanyacushpayquimi gampis pay munashgannog ali cawaycanqui. Musyanquimi Tayta Diosnilantsiman yáracushgäta, pi-maytapis cuyashgäta y imanog nacarpis y runacuna

chiquimaptinpis Jesucristupa wilacuyninta mana ajayaypa wilacushgätapis. Tsaynogpis musyanquimi Antioquiacho, Iconiucho y Listracho runacuna conträ sharcushganta. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsimi tsapämashga mana wanutsimänanpag. <sup>12</sup>Nogata chiquimashganogmi lapanpis Jesucristo munashgannog cawagcunata runacuna chiquipäcongagpag. <sup>13</sup>Tsay chiquicogcunaga waquina engañaptinmi quiquinpa shongunpis waran waran chucruyagpag.

**Tayta Diosnintsipa palabrantá yachacunanpag tanyatsishgan**

<sup>14</sup>Yachatsishogni quicuna Tayta Dios munashgannog cawashgantapis musyanquimi. Tsayta musyaycarga paycuna yachatsishushgayquinogla imaypis caway. <sup>15</sup>Paycunaga wamra cashgayquipita-patsami yachatsishushcanqui Tayta Diosnintsipa palabrantá. Palabrantá yachacurmi Jesucristuman yáracur payta chasquicushcanqui. Tsaynog chasquicuptiquimi Tayta Diosnintsi perdonar salvashushcanqui.

<sup>16</sup>Tayta Diosnintsipa palabrantaga quiquinmi escribitsergan. Tsaymi ali caycan yachacunantsipag, lutan rurashgantsicunata tanyacunantsipag y Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipagpis. <sup>17</sup>Tsaymi Tayta Diosnintsipa palabrantá yachacogcunaga imaypis camaricushga caycan ali cagcunata rurananpag.

**Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacunanpag tanyatsishgan**

**4** <sup>1</sup>Musyanquimi Jesucristo shamur wanushcunata cawarircatsimur lapan runacunata juzganapag cashganta. Tsaynog captinmi gamta

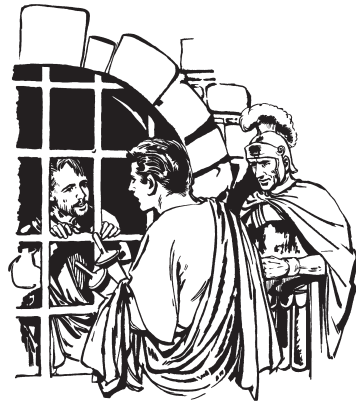
caynog në: <sup>2</sup> Runacuna chasquicunapag captin o mana chasquicunapag captinpis Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacuy. Wilacorga shumag tanyatsinqui, anyapanqui y shacyätsinqui Tayta Diosninti munashgannog cawapacunapag. <sup>3,4</sup> Watacuna pasaptin Jesucristupa wilacuyninta runacuna manami mayayta munapäconganatsu. Tsaypa trucanga lutan yachatsicogcuna yachatsishgalantami chasquicuyta munapäconga. <sup>5</sup> Tsaynog cananpag caycaptenga shumag tanyacuy lutanta mana yachatsinayquipag. Imanog nacarpis Jesucristupa wilacuyninta mana ajayyapa wilacunqui. Waugui-panicunata yachatsinayquipag Tayta Dios churaycäshuptiquega mana guellanaylapa lapan yätsishgäcunata cumplinqui.

<sup>6</sup> Nogaga musyämi autoridäcuna wanutsimänanpag cashganta. <sup>7</sup> Runacuna chiquimar conträ sharcuptinpis y nacatsimaptinpis Jesucristupa wilacuynintami imaypis wilacushcä. Ruranäpag cagcunataga lapantami cumplishcä. <sup>8</sup> Cananga shuyaraycä Tayta Diosnintipa naupanman chayanäpag cashgantami. Tsaychömi Tayta Dios nimashganta cumplishgäpita premiuta chasquishagpag. Manami nogalatsu premiuta chasquishagpag, sinöga Jesucristo cutimunanayag shuyarpaycagcunaga lapanmi chasquengapag. Tsay premiuta chasquenga Señorninti Jesucristupitami. Payga shumag juzgag jueznintsimi caycan.

**Carcilcho imanog caycashgantapis  
Timoteuta Pablo wilapashgan**

<sup>9</sup> Timoteo, tincunantsipag jucla shaycalämuy. <sup>10</sup> Wauguinzi Dimasmi ricuyayta munashpan caccharimar

Tesalónica marcaman aywacushga. Crescentitami cachashcä Galacia provinciaman aywananpag. Titutanami cachashcä Dalmacia marcaman aywananpag. <sup>11</sup> Lucaslanami nogawan caycan yanapamänanpag. Shamorga Marcusta pushacamunqui. Payga Jesucristupa wilacuyninta alimi wilacäshiman. <sup>12</sup> Wauguinzi Tíquicutanami Efesuman cachaycämö. <sup>13</sup> Troaschömi wauguinzi Carpupa wayincho punchö paytaccaraycan. Shamorga tsay punchöta apacarcälämunqui. Tsaynogla libröcunatapis apacarcälämunqui.



<sup>14</sup> Fierro tacag Alejandrui pasaypa conträ ricacushga. Tsaynog cashganpita Tayta Diosnintsimi juzgangapag. <sup>15</sup> Alejandrui pitaga gampis alcäbu cacunqui. Payga Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunapa contranmi sharcushga.

<sup>16</sup> Autoridäcunapa naupancho puntata parlapté manami pipis yanapamashgatsu. Lapanmi japaläta cacchariyamar aywacärishga. Tsaynog caccharimashganpita Tayta Diosninti paycunata perdonayculätsun. <sup>17</sup> Paycuna caccharimaptinpis Tayta Diosnintsega manami cachamashgatsu. Tsaynog yanapamaptinmi autoridäcunapa naupanchöpis ali wilacuyninta wila-

corgä. Tsaynogpis Tayta Diosnintsimi tsapämashga leoncuna cashganman gaycamänapag captinpis. <sup>18</sup> Tsaynog-lami Tayta Diosnintsi naupanman chayanäyag quiquin yanapamanga jutsata mana ruraypa imaypis cawanäpag. Tsaynog yanapäcog cashganpita Tayta Diosnintsi imaypis alabashga cayculätsun.

#### **Carta ushanan**

<sup>19</sup> Salüdöta goyculanqui Priscilata y Aquilata. Onesíforupa castantapis

salüdöta goyculanqui. <sup>20</sup> Corintuchömi Erasto quëdacamushga. Miletuchömi Trófitmutapis gueshyaycagta cachaycamushcä. <sup>21</sup> Tamyä quilla manarag chämuptin apurädu shamunqui. Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y waquin waugui-panicunapis salüdüntami gampag apatsicamun.

<sup>22</sup> Señornintsi Jesucristo imachöpis yanapayculäshunqui gamta y tsaycho caycag waugui-panicunatapis. [Amén.]